

**PREFEITURA DA CIDADE DE SÃO PAULO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO**  
**COPED / NTF – NÚCLEO TÉCNICO DE FORMAÇÃO**  
**PROPOSTA DE FORMAÇÃO - EDITAL NTF/2021**

**Texto de autoria da área promotora**

NÚMERO DESPACHO DE HOMOLOGAÇÃO: 20213

NÚMERO DA PROPOSTA DE VALIDAÇÃO: -

NÚMERO DO COMUNICADO: 0

TIPO DE FORMAÇÃO: CURSO

**ÁREA PROMOTORA:**  
**NEER**

**NOME:**  
**PROJETO PORTAS ABERTAS: PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES**

MODALIDADE: A DISTÂNCIA (OBRIGATÓRIO CONTER, PELO MENOS, 20% DA CARGA HORÁRIA TOTAL COM ATIVIDADE PRESENCIAL)

CARGA HORÁRIA TOTAL: 20 HORAS

CARGA HORÁRIA PRESENCIAL: -

CARGA HORÁRIA DE ATIVIDADES SÍNCRONAS: 08 HORAS

CARGA HORÁRIA NÃO PRESENCIAL: -

CARGA HORÁRIA A DISTÂNCIA: 12 HORAS

JUSTIFICATIVA:

O TEMA DESLOCAMENTO HUMANO E EDUCAÇÃO TEM CHAMADO A ATENÇÃO DA MÍDIA GLOBAL, PELA EXTENSÃO DE POVOS E COMUNIDADES INTEIRAS, QUE ATRAVESSAM, POR TERRA E POR MAR, FRONTEIRAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS. PERSEGUIÇÕES ÉTNICAS, GUERRAS CIVIS, CONTEXTOS POLÍTICOS E RELIGIOSOS INCIDEM TANTAS VEZES NO DESEJO DE MIGRAR DE DIVERSAS PESSOAS. É IMPORTANTE SALIENTAR QUE BUSCA POR NOVOS CONHECIMENTOS CIENTÍFICOS E TECNOLÓGICOS, OPORTUNIDADES DE TRABALHO, SOBREVIVÊNCIA COM DIGNIDADE E RESPEITO, TAMBÉM SÃO MOTIVADORES DE MIGRAÇÕES. SEGUNDO A ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DE MIGRAÇÕES, ÓRGÃO DAS NAÇÕES UNIDAS (ONU), EM 2018 HAVIA UM TOTAL APROXIMADO DE 175 MILHÕES DE IMIGRANTES E 55 MILHÕES DE REFUGIADOS. CONSIDERANDO A NECESSIDADE DE PENSAR EDUCAÇÃO PARA AS POPULAÇÕES QUE MIGRAM, A UNESCO PRODUZIU, EM 2019, O RELATÓRIO DE MONITORAMENTO GLOBAL DA EDUCAÇÃO, QUE TEM COMO PREMISSA A FREQUÊNCIA DE CRIANÇAS IMIGRANTES E REFUGIADAS, EM ESCOLAS DO TERRITÓRIO. O DOCUMENTO APONTA AS DIFICULDADES ENCONTRADAS PELAS POPULAÇÕES, SENDO QUE A LÍNGUA É CONSIDERADA A PRIMEIRA GRANDE BARREIRA DAS PESSOAS IMIGRANTES NO SEU PROCESSO DE INTEGRAÇÃO LOCAL. OS FLUXOS MIGRATÓRIOS TÊM AUMENTADO DE FORMA CONSIDERÁVEL NOS ÚLTIMOS ANOS. DADOS DA ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL PARA AS MIGRAÇÕES (OIM), DE 2017, APONTAM QUE ENTRE 2010 E 2015, 713 MIL MIGRANTES ADENTRARAM AO TERRITÓRIO NACIONAL, REPRESENTANDO UM AUMENTO DE 20% EM RELAÇÃO AO RELATÓRIO ANTERIOR. DESSE CONTINGENTE APRESENTADO, 207 MIL PESSOAS VIERAM DE PAÍSES DA AMÉRICA DO SUL. TAL CENÁRIO FOMENTOU POLÍTICAS PÚBLICAS E POLÍTICAS EDUCACIONAIS. SÃO PAULO TEM ACOLHIDO PESSOAS DE DIVERSAS NACIONALIDADES, COMO HAITIANOS, BOLIVIANOS,

ANGOLANOS, SÍRIOS, CONGOLESES, DENTRE OUTRAS, COMO APONTAM OS DADOS COLETADOS ENTRE 2018 E 2019 PELA SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO. ATÉ 31 DE MARÇO DE 2019 A CIDADE DE SÃO PAULO ATENDIA 5.540 ESTUDANTES IMIGRANTES ORIUNDOS DE 81 PAÍSES. EM 2016, A CIDADE DE SÃO PAULO, INSTITUIU A POLÍTICA MUNICIPAL PARA A POPULAÇÃO IMIGRANTE, POR MEIO DA LEI Nº 16.478 DE 2016 E REGULAMENTADA PELO DECRETO 57.573 DE 2016. O CAPÍTULO V DESTE DECRETO ESTABELECE OS PRINCÍPIOS E AS AÇÕES ESPECÍFICAS NAS POLÍTICAS EDUCATIVAS NA SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO. TENDO COMO BASE ESSA LEGISLAÇÃO, EM AGOSTO DE 2017 FOI INSTITUÍDO O PROJETO PORTAS ABERTAS: PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES, POR MEIO DE PORTARIA INTERSECRETARIAL COM A SECRETARIA MUNICIPAL DE DIREITOS HUMANOS E CIDADANIA (SMDHC) QUE OFERECE FORMAÇÃO E APRENDIZAGEM DA LÍNGUA, COM OBJETIVO DE SUPERAÇÃO DAS BARREIRAS LINGÜÍSTICAS ENFRENTADAS PELOS IMIGRANTES. O ODS 4, EDUCAÇÃO DE QUALIDADE, APRESENTA METAS QUE PENSAM NO FORTALECIMENTO DE BOAS PRÁTICAS ENFATIZANDO A IGUALDADE DE DIREITOS DE ACESSO E PERMANÊNCIA. COMUNICAR-SE A PARTIR DO PORTUGUÊS, LÍNGUA FALADA NO BRASIL, POSSIBILITA DIGNIDADE E FORTALECE A CIDADANIA DOS IMIGRANTES. ASSIM, A NECESSIDADE DE SE PROMOVER O ENSINO DA LÍNGUA PORTUGUESA PARA IMIGRANTES, A PRESENÇA SIGNIFICATIVA DE IMIGRANTES NA CIDADE, O DIREITO DE EDUCAÇÃO DE QUALIDADE A TODAS E TODOS, JUSTIFICAM ESSE CURSO, QUE FORMARÁ AS FUTURAS PROFESSORAS E PROFESSORES, QUE MINISTRARÃO OS CURSOS PARA OS INTERESSADOS NAS DIVERSAS UNIDADES EDUCACIONAIS DA REDE MUNICIPAL DE ENSINO.

**OBJETIVOS:**

**OBJETIVO GERAL:**

- FORMAR EDUCADORES DA REDE MUNICIPAL DE ENSINO, PARA DOCÊNCIA DE LÍNGUA PORTUGUESA AOS IMIGRANTES QUE VIVEM EM SÃO PAULO, CONTRIBUINDO PARA O FORTALECIMENTO DA CIDADANIA E ACESSO AOS SERVIÇOS PÚBLICOS, BEM COMO INSERÇÃO A CULTURA BRASILEIRA.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- TROCAR EXPERIÊNCIAS DE VIVÊNCIAS COTIDIANAS DOS ENCONTROS ENTRE BRASILEIROS E IMIGRANTES NOS DIVERSOS CONTEXTOS EDUCACIONAIS NA CIDADE DE SÃO PAULO;  
- COMPREENDER PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS DO ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA PARA IMIGRANTES;  
- REFLETIR ACERCA DO RACISMO, DESIGUALDADES RACIAIS E XENOFOBIA VIVENCIADOS NO BRASIL;  
- VALORIZAR AS DIVERSAS CULTURAS ORIUNDAS DOS IMIGRANTES QUE FREQUENTARÃO AS AULAS DE PORTUGUÊS.

**CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:**

- MIGRAR: UMA POSSIBILIDADE A TODOS QUE DESEJAM;  
- REFÚGIO: O DIREITO DE MUDAR EM BUSCA DE SEGURANÇA;  
- RACISMO ESTRUTURAL: UM BREVE PANORAMA DAS DESIGUALDADES RACIAIS NO BRASIL;  
- XENOFOBIA: O QUE ISSO QUER DIZER?  
- POLÍTICAS MIGRATÓRIAS E LEI DE MIGRAÇÃO;  
- DIREITOS E POLÍTICAS PÚBLICAS DOS IMIGRANTES QUE VIVEM EM SÃO PAULO;  
- METODOLOGIA PARA O ENSINO DE PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES;

**PROCEDIMENTOS:**

EXPOSIÇÃO DIALOGADA DAS TEMÁTICAS RELACIONADAS AO ENSINO DE PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES; OS ENCONTROS ACONTECERÃO POR MEIO DA PLATAFORMA TEAMS E OS PARTICIPANTES DE SUAS CASAS, FARÃO CONTRIBUIÇÕES A PARTIR DE SUAS VIVÊNCIAS. SERÃO PROJETADOS MATÉRIAS DE APOIO E ENVIADOS AO E-MAIL DOS CURSISTAS, PARA QUE ACOMPANHEM AS DISCUSSÕES REALIZADAS A PARTIR DO MATERIAL DA SMDHC E SME.

**ATIVIDADE OBRIGATÓRIA:**

CONSTRUÇÃO DE UM PLANO DE AULA PARA UMA TURMA DE 30 ESTUDANTES DO CURSO PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES, DO NÍVEL BÁSICO.

**CRONOGRAMA DETALHADO:**

PERÍODO DE REALIZAÇÃO: DE 06/06 A 22/06/2021

**DATAS DOS ENCONTROS SÍNCRONOS:**

TURMA 4 - DIAS: 06/06; 08/06; 13/06 E 15/06 – DAS 18H ÀS 20H;  
AMBIENTE VIRTUAL DE APRENDIZAGEM: MICROSOFT TEAMS.

O ACESSO À PLATAFORMA DE FORMAÇÃO SERÁ ENVIADO EM FORMA DE CONVITE, VIA E-MAIL, AOS CURSISTAS.

06/06 - 1º ENCONTRO SÍNCRONO

- APRESENTAÇÃO DO PROJETO PORTAS ABERTAS: PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES.

- RELAÇÕES CULTURAIS, FLUXOS MIGRATÓRIOS (TABITA LOPES - CENTRO DE REFERÊNCIA E ATENDIMENTO PARA IMIGRANTES);

- PANORAMA DA MIGRAÇÃO NO MUNDO E NO BRASIL.

- POLÍTICA MIGRATÓRIA NACIONAL EM SÃO PAULO.

ATIVIDADE ASSÍNCRONA:

LEITURA DE ARTIGO E PARTICIPAÇÃO DA DISCUSSÃO PELA PLATAFORMA TEAMS:

SILVA, CAROLINNE MENDES DA. PROJETO PORTAS ABERTAS: O ENSINO DE PORTUGUÊS PARA MIGRANTES E A EDUCAÇÃO COMO PRÁTICA DIALÓGICA. REVISTA OCUPAÇÃO MAÍ, NÚMERO 2, DEZEMBRO 2021. DISPONÍVEL EM: <[HTTPS://EDUCACAO.SME.PREFEITURA.SP.GOV.BR/REVISTA-OCUPACAO-MAI/N2-2021/](https://educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br/revista-ocupacao-mai/n2-2021/)>.

08/06 - 2º ENCONTRO SÍNCRONO

- SERVIÇOS PÚBLICOS DISPONÍVEIS AOS IMIGRANTES DA CIDADE DE SÃO PAULO (ZENAIDA LUISA LAUDA RODRIGUEZ - COORDENAÇÃO DE POLÍTICAS PARA IMIGRANTES E PROMOÇÃO DO TRABALHO DECENTE - SECRETARIA MUNICIPAL DE DIREITOS HUMANOS E CIDADANIA);

- POLÍTICAS DA CIDADE DE SÃO PAULO; MECANISMOS DE PARTICIPAÇÃO.

ATIVIDADE ASSÍNCRONA:

LEITURA DE ARTIGO E PARTICIPAÇÃO DA DISCUSSÃO PELA PLATAFORMA TEAMS:

AMADO, ROSANE DE SÁ. O ENSINO DO PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO PARA REFUGIADOS. REVISTA SIPLE, BRASÍLIA-, V. 4, N. 2, P. [6 ], 2013. DISPONÍVEL EM:

<[HTTPS://REPOSITORIO.USP.BR/ITEM/002685141](https://repositorio.usp.br/item/002685141)>.

13/06 - 3º ENCONTRO SÍNCRONO

- ENSINO DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO PARA MIGRANTES (ALAN CARNEIRO - UNIFESP).

ATIVIDADE ASSÍNCRONA:

LEITURA DE MATERIAL DA COLEÇÃO DO PROJETO PORTAS ABERTAS E PARTICIPAÇÃO DA DISCUSSÃO PELA PLATAFORMA TEAMS. DISPONÍVEL EM: <[HTTPS://EDUCACAO.SME.PREFEITURA.SP.GOV.BR/NOTICIAS/SME-LANCA-COLECAO-PORTAS-ABERTAS-PORTUGUES-PARA-IMIGRANTES/](https://educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br/noticias/sme-lanca-colecao-portas-abertas-portugues-para-imigrantes/)>.

15/06 - 4º ENCONTRO SÍNCRONO

PRÁTICAS PEDAGÓGICAS DO “PORTAS ABERTAS” NA REDE MUNICIPAL DE ENSINO.

APRESENTAÇÃO DE ATIVIDADE EM GRUPO REALIZADA PELOS CURSISTAS.

ATIVIDADE ASSÍNCRONA:

CONSTRUÇÃO DE UM PLANO DE AULA PARA UMA TURMA DE 20 ESTUDANTES DO PROJETO PORTAS ABERTAS: PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES, DO NÍVEL BÁSICO.

OS ENCONTROS SÍNCRONOS SERÃO REALIZADOS PELA PLATAFORMA TEAMS, SEMPRE DAS 18 ÀS 20H.

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO E APROVAÇÃO PARA EXPEDIÇÃO DE CERTIFICADO:

CONCEITO P OU S PELA PARTICIPAÇÃO E ENVOLVIMENTO, 100% DE FREQUÊNCIA, REALIZAÇÃO DE ATIVIDADE OBRIGATÓRIA

BIBLIOGRAFIA:

AMADO, ROSANE DE SÁ. O ENSINO DE PORTUGUÊS PARA REFUGIADOS: CAMINHO PARA A CIDADANIA. IN: SÁ, RUBENS LACERDA (ORG.) PORTUGUÊS PARA FALANTES DE OUTRAS LÍNGUAS: INTERCULTURALIDADE, INCLUSÃO SOCIAL E POLÍTICAS LINGUÍSTICAS. V.1. CAMPINAS: PONTES, 2016. P. 69-86.

BAENINGER, ROSANA. O BRASIL NA ROTA DAS MIGRAÇÕES INTERNACIONAIS RECENTES. JORNAL DA UNICAMP, CAMPINAS, ED. 226, 25-31, AGO 2003.

LOPES, ANA PAULA DE ARAÚJO. SUBSÍDIOS PARA O PLANEJAMENTO DE CURSOS DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO PARA IMIGRANTES DESLOCADOS FORÇADOS NO BRASIL. DISSERTAÇÃO (MESTRADO EM LINGUÍSTICA APLICADA) – FACULDADE DE LETRAS, UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS, 2017.

SÃO BERNARDO, MIRELLE AMARAL. PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO UM ESTUDO COM IMIGRANTES E PESSOAS EM SITUAÇÃO DE REFÚGIO NO BRASIL. DISSERTAÇÃO (DOUTORADO EM LINGUÍSTICA) – CENTRO DE EDUCAÇÃO E CIÊNCIAS HUMANAS, UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS: SÃO CARLOS, 2016.

LEI Nº 16.478 DE 8 DE JULHO DE 2016, PREFEITURA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

QUANTIDADE DE TURMAS: 1; VAGAS POR TURMA: 50

TOTAL DE VAGAS: 50

PÚBLICO ALVO:

ASSISTENTE TÉCNICO DE EDUCAÇÃO I, PROF. DE ED. INF., PROF. E.F. II E MÉDIO, PROF. ED. INF. E ENS. FUND. I, SERVIÇOS TÉCNICOS EDUCACIONAIS

**FUNÇÃO ESPECÍFICA:**

-

**HAVENDO VAGAS REMANESCENTES, PODERÃO SER CONTEMPLADOS OS SEGUINTE CARGOS COMO PÚBLICO-ALVO):**

-

**CORPO DOCENTE:**

CAROLINNE MENDES DA SILVA R.F. 809.533.7/2 - PROFESSORA DE ENSINO FUNDAMENTAL II E MÉDIO NA REDE MUNICIPAL DE ENSINO. DOUTORA EM HISTÓRIA SOCIAL PELA FFLCH-USP. ATUALMENTE ESTÁ À FRENTE DO NEER (NÚCLEO DE EDUCAÇÃO ÉTNICO RACIAL) DA SME.

TABITA LOPES - CIENTISTA SOCIAL GRADUADA PELA PUC-SP E MESTRE PELA UNIFESP, TÉCNICA EM EDUCAÇÃO E FORMAÇÃO DO CENTRO DE REFERÊNCIA E ATENDIMENTO PARA IMIGRANTES.

ZENAIDA LUISA LAUDA RODRIGUEZ RF 891.257.2 - PONTO FOCAL DO PROJETO PORTAS ABERTAS: PORTUGUÊS PARA IMIGRANTES NA COORDENAÇÃO DE POLÍTICAS PARA IMIGRANTES E PROMOÇÃO DO TRABALHO DECENTE - SECRETARIA MUNICIPAL DE DIREITOS HUMANOS E CIDADANIA.

ALAN SILVIO RIBEIRO CARNEIRO - PROFESSOR ADJUNTO NA ÁREA DE POLÍTICAS LINGUÍSTICAS, NA UNIFESP, DESDE 2017. É DOUTOR EM LINGUÍSTICA APLICADA PELA UNICAMP E FOI ESTUDANTE VISITANTE DE DOUTORADO NO MOSAIC, CENTRO DE PESQUISA SOBRE MULTILINGUISMO, DA UNIVERSIDADE DE BIRMINGHAM, REINO UNIDO. SEUS INTERESSES ACADÊMICOS SÃO O DESENVOLVIMENTO DE POLÍTICAS LINGUÍSTICAS E EDUCACIONAIS, COM DESTAQUE PARA OS CONTEXTOS DE ENSINO DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ADICIONAL, DE EDUCAÇÃO BILÍNGUE E DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES PARA ATUAÇÃO EM CONTEXTOS MULTILÍNGUES E/OU MULTICULTURAIS.

HELENA SANTOS DA SILVA FRANCISCO DOS SANTOS RF 592.370.1 - PEDAGOGA, LICENCIADA EM HISTÓRIA COM VIVÊNCIAS INTERNACIONAIS DIVERSAS, PARTICIPA DO PROJETO PORTAS ABERTAS.

CHRISTIANE DE SOUSA VIDAL RF 795.736.0 - FORMADA EM PEDAGOGIA PELA UNIVERSIDADE ANHEMBI MORUMBI. PÓS GRADUAÇÃO EM PSICOLOPEDAGOGIA INSTITUCIONAL PELA UNIFIEO. ATUA NA REDE MUNICIPAL DESDE 2010 COMO PROFA DE ED INFANTIL E ENSINO FUND I É PROFESSORA DO PROJETO.

KÁTIA CRISTINA TEIXEIRA NICOLETTI RF: 836.247.5 - FORMADA EM LETRAS PELA PUC- PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA. LECIONA NO ENSINO FUNDAMENTAL I DA REDE MUNICIPAL ATUOU NO PROJETO PORTAS ABERTAS.

**INSCRIÇÕES (PROCEDIMENTOS E PERÍODO):**

AUTOMÁTICAS, MEDIANTE INDICAÇÃO DAS DIPEDS.

**CONTATO COM A ÁREA RESPONSÁVEL:**

-